

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

12 MAART 1996

WETSONTWERP

betreffende de erkenning van en de samenwerking met het Internationaal Tribunaal voor voormalig Joegoslavië en het Internationaal Tribunaal voor Ruanda

AMENDEMENT

N° 2 VAN DE HEER LAEREMANS

Art. 14bis (*nieuw*)

Een artikel 14bis (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 14bis. — De bepalingen van deze wet betreffende de onttrekking van zaken aan de Belgische gerechten, de aanhouding en overbrenging van personen, zijn niet van toepassing wanneer het om personen gaat die de Belgische nationaliteit bezitten.

In dat geval zijn alleen de Belgische gerechten bevoegd. »

VERANTWOORDING

De doorverwijzing komt in feite neer op een uitlevering.

Aangezien ons interne recht de inbreuken inzake genocide en de bescherming van de mensenrechten streng bestraft en ons rechtssysteem meer garanties biedt inzake de

Zie :

- 359 - 95 / 96 :

— N° 5 : Ontwerp gewijzigd door de Senaat.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

12 MARS 1996

PROJET DE LOI

relatif à la reconnaissance du Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie et du Tribunal international pour le Rwanda, et à la coopération avec ces tribunaux

AMENDEMENT

N° 2 DE M. LAEREMANS

Art. 14bis (*nouveau*)

Insérer un article 14bis (*nouveau*), libellé comme suit :

« Art. 14bis. — Les dispositions de la présente loi relatives au dessaisissement des juridictions belges, à l'arrestation et au transfert de personnes, ne s'appliquent pas lorsqu'il s'agit de personnes possédant la nationalité belge.

Dans ce cas, les juridictions belges sont seules compétentes. »

JUSTIFICATION

Le renvoi équivaut en fait à une extradition.

Etant donné que notre droit interne punit sévèrement les infractions en matière de génocide et de protection des droits de l'homme et que notre système juridique offre

Voir :

- 359 - 95 / 96 :

— N° 5 : Projet amendé par le Sénat.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

rechten van de verdediging, bestaat er geen enkele reden om eigen onderdanen aan de tribunalen uit te leveren.

In navolging van de internationale consensus omtrent het standpunt dat in principe de nationale strafrechtelijke autoriteiten bevoegd moeten blijven en dat deze internationale tribunalen slechts optreden, indien er geen strafrechtelijke autoriteit is of deze niet wil of kan optreden, heeft het geen enkele zin om de nationale rechtbanken onbevoegd te verklaren voor eigen onderdanen.

B. LAEREMANS

davantage de garanties en matière de droits de la défense, il n'y a aucune raison de livrer nos ressortissants aux tribunaux internationaux.

Eu égard au consensus international selon lequel les autorités pénales nationales doivent en principe rester compétentes et ces tribunaux internationaux ne doivent intervenir qu'en l'absence d'autorité pénale, ou si celle-ci ne veut ou ne peut intervenir, il est absurde de déclarer les tribunaux nationaux incompétents pour leurs propres ressortissants.